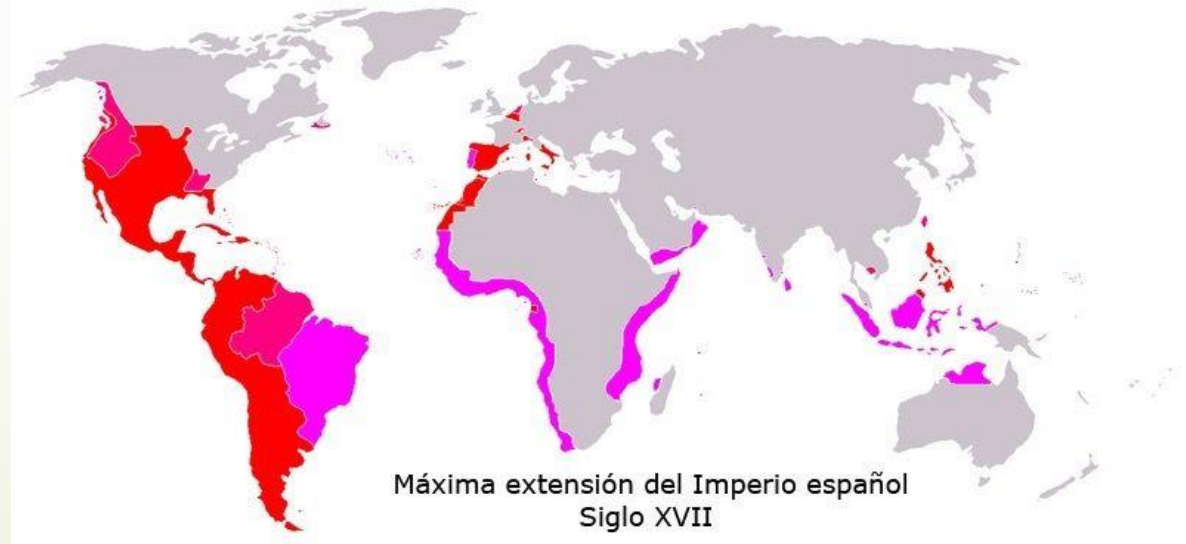
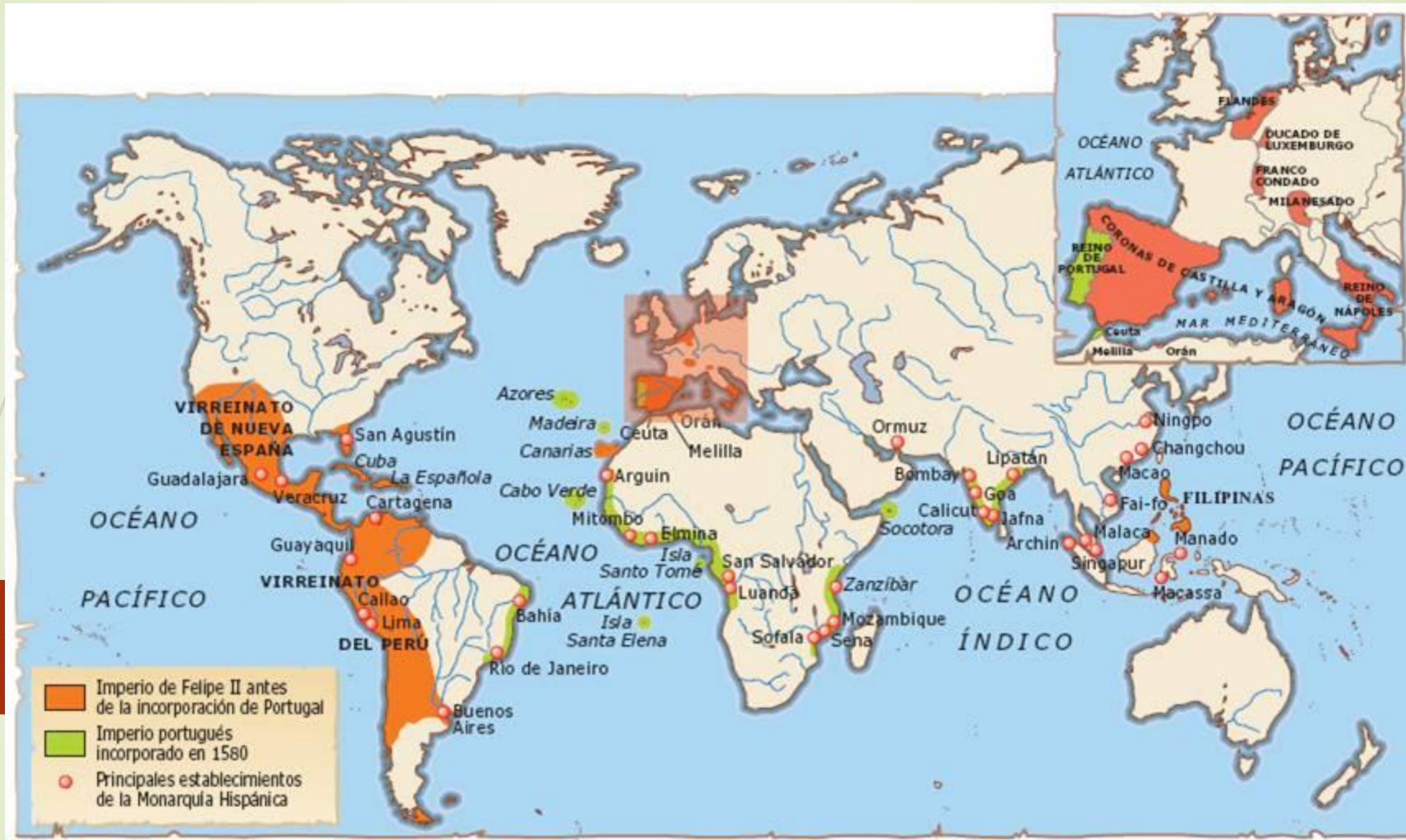


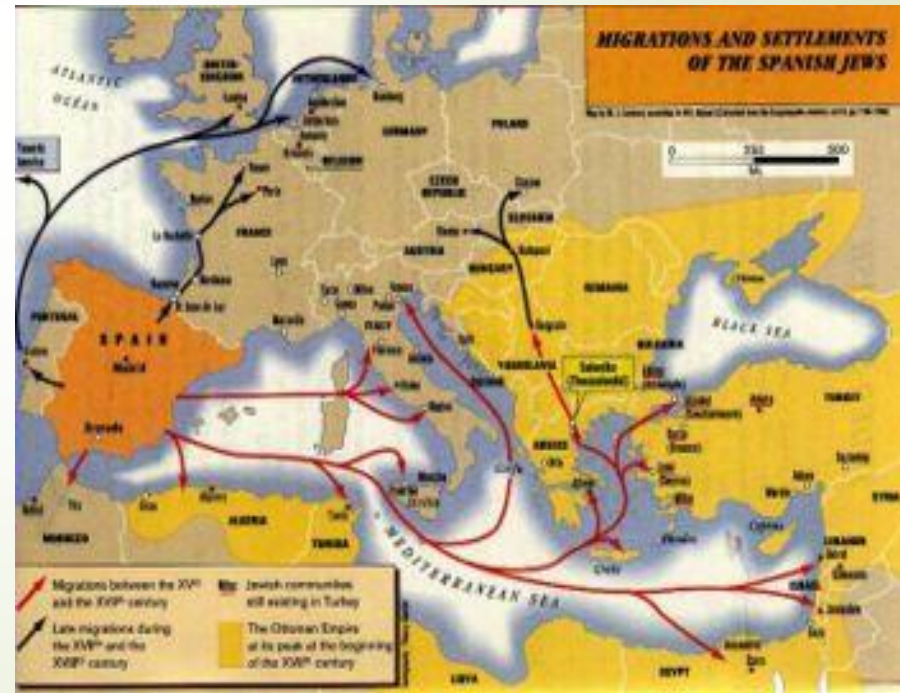
LA EXPANSIÓN DEL ESPAÑOL EN EL MUNDO. LA HISPANIZACIÓN DE AMÉRICA

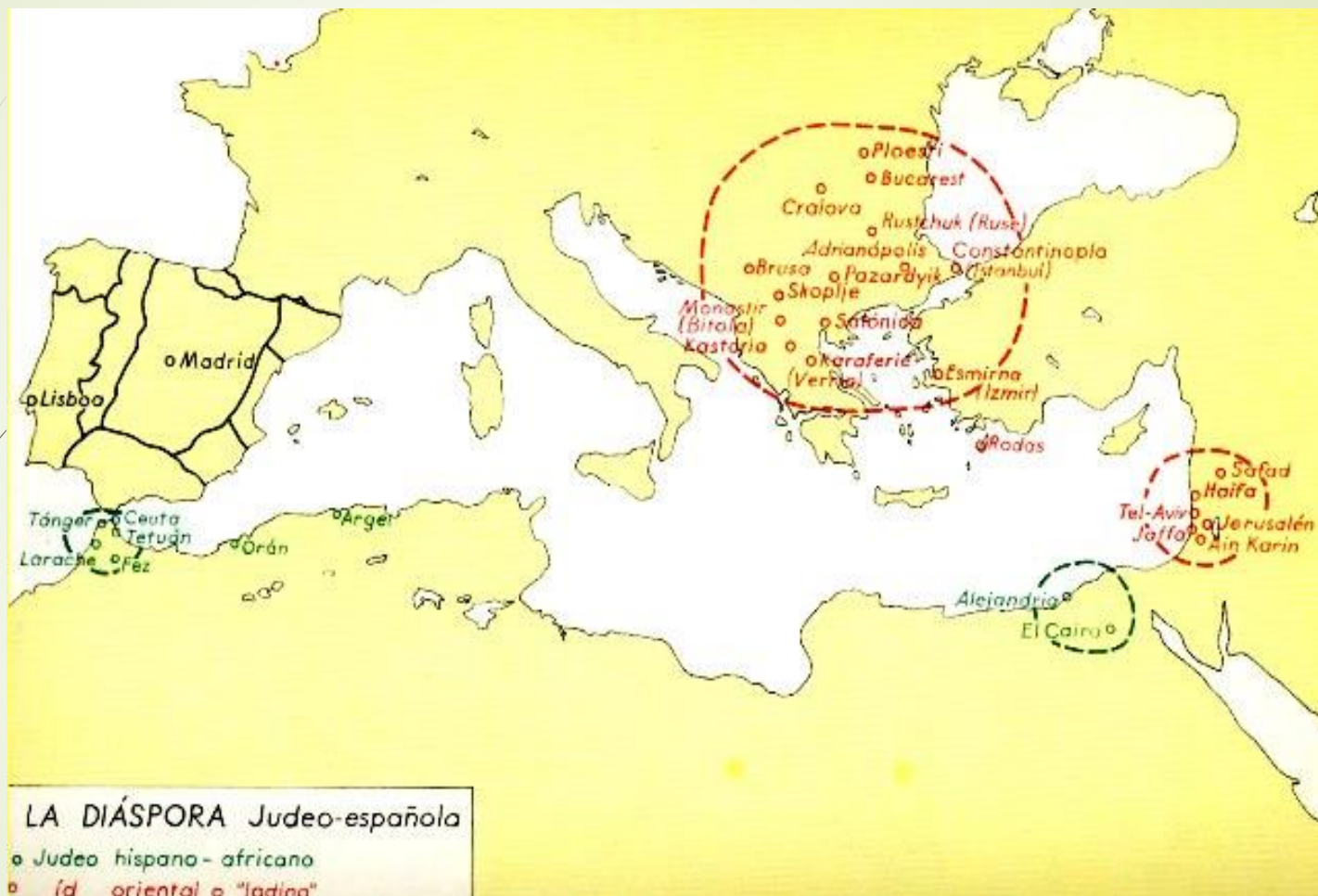




Expansión del español en los siglos XVI-XVII

- La expulsión de los judíos sefarditas: el judeoespañol
- El español en Europa: “La lengua compañera del Imperio”
- El nuevo continente






El judeoespañol o sefardí

- ▶ Tras la conquista del Reino de Granada los Reyes Católicos decretan la expulsión de los judíos no conversos de España (aprox. 165.000).
- ▶ Destino: diversos países de Europa, norte de Marruecos e Imperio Otomano. En estos dos enclaves mantuvieron su lengua española y sus costumbres, “museo vivo de la España del siglo XV”.
- ▶ Tras el genocidio del siglo XX y posterior diáspora la población judeoespañola se redujo sustancialmente y su lengua, en situaciones de bilingüismo complejas, se fue empobreciendo.
- ▶ Israel es actualmente el principal foco del judeoespañol, pero está en franco retroceso. Prácticamente en una lengua que se conserva como reliquia (hay algunas publicaciones y fonoteca) pero no se utiliza.

El español en Europa



- 
- El español se convirtió en lengua internacional bajo el reinado de Carlos I y Felipe II (Europa, América, Filipinas).
 - Carlos I fue un gran defensor del español, aunque no era su lengua materna. Sin embargo, a su llegada a España la defendió frente a otro idioma en las cortes y asuntos de estado de todo el Imperio.

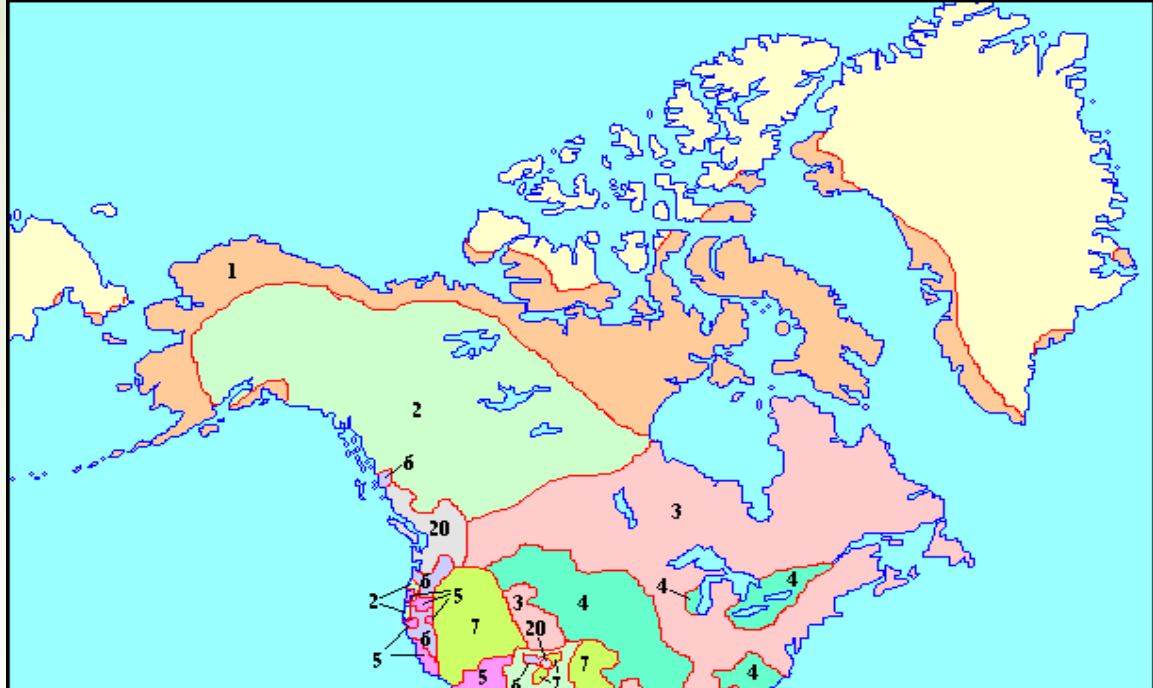
A él se atribuye la frase «Hablo el español con Dios, el italiano con las mujeres, el francés con los hombres y el alemán con mi caballo».

- Las cortes europeas leen, hablan o entienden español.
- En Europa (Lovaina) se redactan gramáticas y tratados de aprendizaje del español. Es el momento en el que nuestra lengua enriquece con préstamos al flamenco, alemán o italiano.
- Con la decadencia del Imperio, y en siglos sucesivos, decae también el “gusto” por lo español. El uso de nuestra lengua mermará en todo el continente hasta la actualidad, que ha resurgido como segunda lengua de aprendizaje, después del inglés.

El español en América

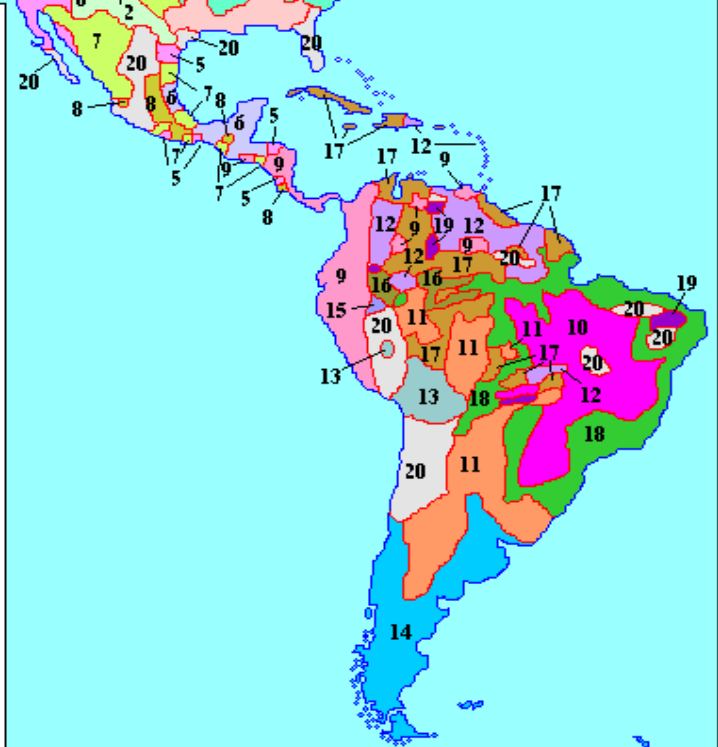
- ▶ La hispanización lingüística:
- ▶ Política lingüística de los primeros tiempos (ss. XVI-XVII)
- ▶ Colonización /Evangelización
- ▶ Los “lengua”
- ▶ El mestizaje

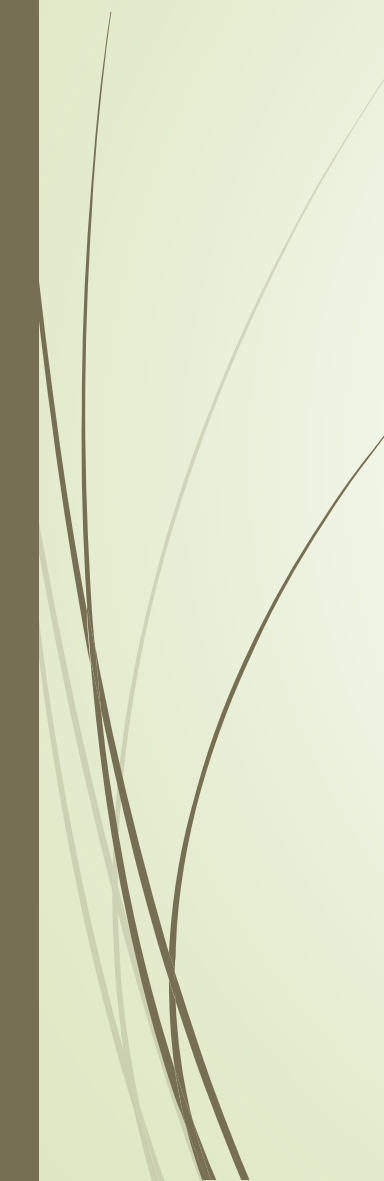




Lenguas amerindias (Siglo XV)

- 1 **Esquimal**
- 2 **Na-Dené**
- 3 **Macro-Algonquino**
- 4 **Macro-Siouan**
- 5 **Hokano**
- 6 **Penutia**
- 7 **Azteca-Tanoano**
- 8 **Otomangue**
- 9 **Macro-Chibchano**
- 10 **Gé-Bororo-Carajá**
- 11 **Macro-Panoano**
- 12 **Macro-Caribe**
- 13 **Quechumarán**
- 14 **Otras Andinas**
- 15 **Jivaroano**
- 16 **Macro-Tucanoano**
- 17 **Arahuacano**
- 18 **Tupí**
- 19 **Otras Ecuatoriales**
- 20 **Inclasificadas**







POSESIONES ESPAÑOLAS

- 1 Virreinato de Nueva España
- 2 Virreinato de Nueva Granada
- 3 Virreinato del Perú
- 4 Virreinato del Río de la Plata
- 5 Capitanía general y presidencia de Chile

POSESIONES PORTUGUESAS

- 6 Virreinato del Brasil

OTRAS POSESIONES

- 7 Colonia del Sacramento (Portuguesa: 1762-1777)
- 8 Guayana Británica
- 9 Guayana Holandesa
- 10 Guayana Francesa

1.250  km

Actitudes lingüísticas en América

- Del español de España al español de veinte naciones.
- Etapa colonial (XVI-XVIII): UNIDAD
- Etapa independentista (XIX-XX): CRIOLLISMO
- Convergencia y reconocimiento (XX-XXI).
Norma lingüística común



La situación lingüística en América hispánica

